

## **Protokoll**

fört vid förhandlingar mellan Sjöfartens Arbetsgivareförbund, Rederiet XXX och Sveriges Fartygsbefälsförening den ..... 200.. angående utlandsavtal för .....

### **Närvarande**

**För rederiet:**

**För Fartygsbefälsförening:**

- 1 Parterna enades om bilagda avtal att gälla fr o m den ..... 200..
- 2 Parterna är överens om att lönen och de allmänna tjänstgöringsvillkoren vid tjänstgöring i ..... inte vid någon tidpunkt får vara sämre än de för motsvarande befattning på jämförbart svenskt fartyg.
- 3 Alt. a)  
Parterna överenskom, att de i tre förhandlingsprotokoll mellan SAF och PTK av den 24 juni 1985 träffade uppgörelserna om "Överenskommelse om avtal om social trygghet för tjänstemän vid utlandstjänstgöring m m", samt kompletterande pensionsförsäkring till motsvarande nivå som allmän ålderspension skall gälla som kollektivavtal mellan parterna.  
  
Parterna är vidare överens om att snarast analysera det sociala skyddet vid tjänstgöring i ..... registrerad i utlandet och vid behov vidta åtgärder för att justera detsamma i enlighet med punkt 2 ovan.  
  
Alt. b)  
Parterna överenskom om försäkringspaket i ...(försäkringsbolag)...  
Försäkringspaketets innehåll redovisas i bilaga X.
- 4 Parterna konstaterade, att förhandlingarna fördes med utgångspunkt från det mellan Sveriges Redareförening och de ombordanställdas organisationer den 1 oktober 1983 träffade avtalet om "villkor för överföring av fartyg till utländsk flagg samt reglering av anställningsvillkor".
- 5 De i avtalet angivna lönerna skall årligen revideras, dock tidigast fr o m den ..... 200..  
  
Utgångspunkten vid lönerevision skall vara, att nettolönen i princip skall ökas som för motsvarande befattning i svenskt fartyg.  
  
Parterna är överens att beakta, att marginalen till underställd personal inte minskas. (Lönesättning för fartygsbefäl, bilaga 3 i Storsjöavtalet.)

- 6 Parterna är ense om att ej åberopa överenskommelsen vid förhandlingar beträffande avtal, som rör fartyg registrerade i Sverige.
- 7 Parterna noterade att avtalet bygger på det s k Storsjöavtalet för fartyg under svensk flagg.
- 8 Före återgång i tjänst i rederiet XXX äger rederiet rätt till minst en månads notis. Härvid måste iakttas att de särskilda skattereglerna vid utlandstjänst inte är tillämpliga för den tilländalupna tjänstgöringsperioden.
- 9 Tvist angående tolkningen eller tillämpningen av bifogade avtal skall efter förhandling mellan företaget och Fartygsbefälsföreningen avgöras enligt svensk lag och praxis på svensk arbetsmarknad.

Dag som ovan

.....

Justeras

.....

## AVTAL

Mellan .....(företaget) och Sveriges Fartygsbefälsförening (föreningen) har träffats följande avtal om lön och övriga anställningsvillkor för fartygsbefäl med anställning i företaget och med tjänstgöring i ..... registrerad i utlandet.

### § 1 Lön

Lön utgår med det belopp som anges i **bilaga 1**. I lönen ingår, utöver ersättning för arbetstid enligt § 2, jämväl ersättning för förekommande stopptörn, tjänstgöring på s k obekvämt arbetstid, kostersättning samt all övriga tillägg.

### § 2 Arbetsrutiner

**Mom. 1.** Befälhavaren ansvarar för förläggningen av arbetstiden ombord och ansvarar och beordrar jämväl övertid för fartygsbefälet.

**Mom. 2.** Den avtalade ordinarie arbetstiden utgör 56 timmar per vecka att uttas och förläggas enligt de riktlinjer, som anges i storsjöavtalet.

**Mom. 3.** Övertidsarbete upp till 40 timmar per kalendermånad får vid behov uttas utan särskild ersättning. Vid bruten månad räknas pro rata.

Övertidsarbete över 40 timmar per kalendermånad skall inte förekomma.

**Mom. 4.** Befälhavaren kan, om exempelvis fartygets tekniska kondition gör det nödvändigt, beordra övertidsarbete utöver vad som anges i mom. 3 ovan. Rederiet skall underrättas och godkänna sådant övertidsarbete, innan det beordras.

Övertidsarbete enligt detta moment skall ersättas med 1/100 på vardagar och 1/50 på sön- och helgdagar av fartygsbefällets månadslön.

**Mom. 5.** Fartygsbefäl får åläggas högst 16 timmar skeppstjänst under 24 timmar i följd.

### § 3 Ledighet

För varje tjänstgöringsdag ombord intjänas kompensationsledighet med en dag. Häri inkluderas också semester.

När kompensationsledighet åtnjuts, avräknas för varje ledighetsdag, såväl vardag som sön- och helgdag, en dag.

När kompensationsledighet ersätts med kontant betalning, skall varje dag ersättas med 1/30 av månadslönen.

#### § 4 Pension och försäkringar

Alt. a)

Den anställde tillförsäkras genom anslutning till överenskommelsen mellan SAF och PTK av den 24 juni 1985 om social trygghet vid utlandstjänst ekonomiskt skydd med avseende på sjukdom, pension inklusive kompletterande pensionsförsäkring till motsvarande nivå som allmän ålderspension och övriga försäkringar inklusive trygghetsförmåner, motsvarande vad som vid varje tidpunkt gäller för motsvarande befattning i företagets svenskflaggade fartyg.

Företaget skall tillse, att den anställde erhåller fri sjukvård, innefattande jämväl fri sjukhusvård.

Vid olycksfall eller sjukdom skall den anställde i samråd med läkare, som anvisas av företaget, sändas till hemorten. Företaget ordnar och bekostar hemtransporten. Sjuklön utbetalas under den tid den anställde med läkarintyg styrker, att han är arbetsoförmögen, dock högst i fem månader. Läkarintyget skall om möjligt utfärdas av läkare, som anvisats av företaget.

Arbetsgivare, som haft kostnader för en anställd till följd av sjukdom eller skada, äger för dessa utfå den anställdes tillkommande ersättning i motsvarande mån.

Fartygsbefäl skall utan dröjsmål till arbetsgivaren anmäla sjukdom eller skada.

Försäkringslön (avgiftsunderlag) för ovannämnda pensioner/försäkringar fastställs årligen av företaget i samråd med fartygsbefälsklubbens/föreningens representanter. Riktighet skall därvid vara lönenivån i motsvarande befattning på svenskt fartyg.

Alt. b)

Den anställde tillförsäkras genom tecknad försäkring i ...(försäkringsbolag)... (försäkringspaketets innehåll redovisas i bilaga X) ekonomiskt skydd med avseende på sjukdom, pension inklusive kompletterande pensionsförsäkring till motsvarande nivå som allmän ålderspension och övriga försäkringar inklusive trygghetsförmåner, motsvarande vad som vid varje tidpunkt gäller för motsvarande befattning i företagets svenskflaggade fartyg.

Företaget skall tillse, att den anställde erhåller fri sjukvård, innefattande jämväl fri sjukhusvård.

Den anställde skall omfattas av kollektiv läkekostnadsförsäkring enligt bilaga 2. Vid olycksfall eller sjukdom skall den anställde i samråd med läkare, som anvisas av företaget, sändas till hemorten. Företaget ordnar och bekostar hemtransporten. Sjuklön utbetalas under den tid den anställde med läkarintyg styrker, att han är arbetsoförmögen, dock högst i fem månader. Läkarintyget skall om möjligt utfärdas av läkare, som anvisats av företaget.

Arbetsgivare, som haft kostnader för en anställd till följd av sjukdom eller skada, äger för dessa utfå den anställdes tillkommande ersättning i motsvarande mån.

Fartygsbefäl skall utan dröjsmål till arbetsgivaren anmäla sjukdom eller skada.

Försäkringslön (avgiftsunderlag) för ovannämnda pensioner/försäkringar fastställs årligen av företaget i samråd med fartygsbefälsklubbens/föreningens representanter. Rikt punkt skall därvid vara lönenivån i motsvarande befattning på svenskt fartyg.

## **§ 5 Krigsrisk**

Krigsrisk tillägg skall utgå till fartygsbefälet ombord på fartyg i de zoner och enligt de regler, varom Sjöfartens Arbetsgivareförbund och de ombordanställdas organisationer träffar överenskommelse samt i övrigt krigszoner, varom företaget och föreningen träffar överenskommelse. Företaget skall även teckna försäkring för krigsskada för den anställda.

## **§ 6 Utomeuropatillägg**

Vid återgång till tjänstgöring på de svenska fartygen är den anställda berättigad till utomeuropatillägg, om han hade sådant tillägg omedelbart före utlandstjänstgöringen.

## **§ 7 Bemanning och behörighet**

Fartygsbefälsbemanningen på ..... skall ha följande sammansättning:

*Exempelvis:*

Befälhavare, överstyrman, 2:e styrman, telegrafist (Dock endast tills fartyget erhåller tillstånd att segla utan telegrafist).

Fartyget skall bemannas med fartygsbefäl, som är behöriga enligt svenska regler.

Hinder föreligger inte att bemanna fartyget med fler fartygsbefäl än vad ovan angivits samt fartygsbefälsassistent.

## **§ 8 Tjänstgöringsperioder**

Särskild överenskommelse om tjänstgöringsperioder träffas mellan företaget och fartygsbefälsklubben/föreningen. Parterna skall därvid beakta gällande beskattningsregler.

Om anställd tvingas avbryta sin utlandstjänstgöring av skäl, som han inte själv råder över eller kunnat eller bort inse och med fog kunnat räkna med att inkomsten från utlandstjänstgöringen skulle undantas från skatt i Sverige, skall rederiet utreda lämpliga åtgärder för att undanröja eller mildra effekterna på grund av avbrottet.

I samråd med den lokala klubben/Fartygsbefälsföreningen skall därefter lämpliga åtgärder vidtas, om så erfordras.

## **§ 9 Resor**

Den anställde äger rätt till fri utresa och fri hemresa samt ersättning för havda kostnader i samband med avlösning och efter avslutad tjänstgöring. Under resdag varken gottskrivs eller avdras ledighet.

## **§ 10 Frivillighet**

Tjänstgöring i ..... under utländsk flagg skall ske på frivillig basis.

Fartygsbefälsbefattningarna på ..... skall innehas av svenskt fartygsbefäl anställda i företaget.

Rederiet får vid rekrytering av fartygsbefäl för tjänstgöring på fartyg även anställa utländskt fartygsbefäl. Härvid gäller att rederiet skall anställa fartygsbefäl med anställningstillstånd. Fartygsbefäl, som saknar anställningstillstånd, kan anställas efter överenskommelse med fartygsbefälsklubben/Fartygsbefälsföreningen och endast om brist på fartygsbefäl med anställningstillstånd föreligger.

Vid anställning av utländska medborgare eller svenskar bosatta i utlandet skall rederiet förvissa sig om, att arbetstagaren är införstådd med bosättningslandets beskattningsregler vid utlandstjänstgöring.

## **§ 11 Karens - arbetslöshetsförsäkring**

Om den utlandstjänstgörandes anställning i ..... sägs upp på grund av arbetsbrist, är rederiet berett att - om så krävs enligt Lagen om arbetslöshetsförsäkring - förlänga uppsägningstiden under så lång tid att den anställde, då anställningen upphör, har hunnit kvalificera sig för ersättning från arbetslöshetsförsäkringen.

## **§ 12 Medlemsavgifter**

Rederiet skall för varje fartygsbefäl som omfattas av detta avtal inleverera gällande medlemsavgifter till Sveriges Fartygsbefälsförening under såväl tjänstgörings- som ledighetsperioderna.

## **§ 12 A Finansiering av sjöfartshögskoleelevernas fartygsförlagda utbildning**

För varje anställt INT-befäl erlägger arbetsgivaren en avgift per månad i syfte att bidra till täckandet av det enskilda rederiets kostnader i samband med sjöfartshögskoleelevernas fartygsförlagda praktikperiod enligt närmare föreskrifter från SARF.

## **§ 13 Dödsfall**

I händelse av dödsfall skall bestämmelserna i svensk sjömanslag och svenskt kollektivavtal tillämpas.

## **§ 14 Anhöriga**

Anhöriga äger rätt att medfölja fartyget på samma villkor som gäller i företaget svenska fartyg.

## **§ 15 Anciennitet**

Vid återgång till tjänst i svenska fartyg skall den anställde återgå till den befattning, som han senioritetsmässigt är kvalificerad för. Under tiden för utlandstjänstgöringen intjänas således tjänstetid, som skall beaktas vid befordran till högre befattning och fastställande av ålderstillägg.

## **§ 16 Giltighetstid och uppsägning**

Detta avtal gäller fr o m den ..... 200.. och tills vidare med sex månaders ömsesidig uppsägningstid.

Stockholm ..... 200..

REDERIET AB

SVERIGES FARTYGSBEFÄLS-  
FÖRENING